

Số 4221/LĐTBXH-ATLĐ

Hà Nội, ngày 10 tháng 11 năm 2014

V/v hoán đổi ngày nghỉ hằng tuần các
dịp nghỉ lễ, Tết năm 2015

Kính gửi:.....

Từ năm 2010 đến nay, Thủ tướng Chính phủ đã đồng ý về việc hoán đổi ngày nghỉ hằng tuần vào một số dịp nghỉ lễ, tết khi có tình huống nghỉ ngắt quãng. Việc hoán đổi này đã đem lại các lợi ích thiết thực như hoạt động của các cơ quan đơn vị được liên tục, không ngắt quãng, người lao động được nghỉ liền nhiều ngày để chủ động sắp xếp, giải quyết công việc riêng của cá nhân. Quá trình thực hiện đã đảm bảo được một số mặt sau:

1. Số ngày làm việc của công chức, viên chức không thay đổi. Đồng thời, việc hoán đổi đã tránh được 01 ngày làm việc xen kẽ giữa các ngày nghỉ.

2. Đối tượng áp dụng hoán đổi là công chức, viên chức của các đơn vị có lịch nghỉ hằng tuần là 02 ngày thứ Bảy, Chủ Nhật, không phải áp dụng với doanh nghiệp và người dân nói chung. Đồng thời, đối với công chức, viên chức có lịch làm việc bình thường là cả thứ Bảy thì không áp dụng hoán đổi, có nghĩa là việc giải quyết thủ tục hành chính theo Quyết định số 127/2007/QĐ-TTg ngày 01/8/2007 của Thủ tướng Chính phủ về việc tổ chức làm việc vào ngày thứ Bảy hằng tuần để tiếp nhận, giải quyết thủ tục, hành chính vẫn được đảm bảo.

3. Việc hoán đổi ngày nghỉ đã được thông báo rộng rãi trên các phương tiện thông tin đại chúng để người dân có thể sắp xếp thời gian hợp lý để liên hệ công việc.

Tuy nhiên, qua quá trình thực hiện, Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội cũng đã nhận được một số ý kiến cho rằng việc nghỉ lễ kéo dài liên tục nhiều ngày cũng có ảnh hưởng nhất định đến doanh nghiệp và người dân khi có công việc hành chính cần liên hệ với cơ quan nhà nước.

Nhằm hoàn thiện phương án nghỉ Tết Âm lịch và hoán đổi ngày nghỉ hằng tuần vào dịp nghỉ lễ năm 2015, Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội đề nghị quý Cơ quan góp ý dự thảo Tờ trình Thủ tướng Chính phủ và các phụ lục kèm theo, gửi về Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội trước ngày 15/11/2014.

Trân trọng cảm ơn sự hợp tác của quý Cơ quan./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT, ATLĐ (03 bản).

KT. BỘ TRƯỞNG

THỦ TRƯỞNG



Đỗ Mạnh Diệp

Số: /TTr-LĐTBXH

Hà Nội, ngày tháng năm 2014

TỜ TRÌNH

Về việc nghỉ Tết Âm lịch và hoán đổi ngày nghỉ hằng tuần vào dịp nghỉ lễ năm 2015 đối với cán bộ, công chức, viên chức

Kính gửi: Thủ tướng Chính phủ

Từ năm 2010 đến nay, Thủ tướng Chính phủ đã đồng ý về việc hoán đổi ngày nghỉ hằng tuần vào một số dịp nghỉ lễ, tết khi có tình huống nghỉ ngắt quãng. Trong năm 2015, dịp nghỉ Tết Dương Lịch, Ngày Giỗ Tổ Hùng Vương, Ngày Chiến thắng 30/4, Ngày Quốc tế lao động 01/5 có tình huống 01 ngày làm việc xen kẽ giữa các ngày nghỉ. Đồng thời, đối với Tết Âm lịch, Điều 115 Bộ luật lao động 2012 quy định nghỉ 05 ngày, Điều 8 Nghị định số 45/2013/NĐ-CP ngày 10/5/2013 của Chính phủ quy định chi tiết một số điều của Bộ luật lao động về thời giờ làm việc, thời giờ nghỉ ngơi và an toàn lao động, vệ sinh lao động quy định: thời gian nghỉ Tết Âm lịch do người sử dụng lao động lựa chọn 01 ngày cuối năm và 04 ngày đầu năm hoặc 02 ngày cuối năm và 03 ngày đầu năm.

Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội xin đề xuất với Thủ tướng Chính phủ phương án nghỉ Tết Âm lịch và hoán đổi ngày nghỉ hằng tuần vào các dịp nghỉ lễ năm 2015 đối với cán bộ, công chức, viên chức và người lao động của các cơ quan hành chính, sự nghiệp, tổ chức chính trị, tổ chức chính trị - xã hội (sau đây gọi là công chức, viên chức) như sau:

1. Dịp nghỉ Tết Dương lịch: Công chức, viên chức đi làm Thứ Bảy, ngày 27/12/2014 để nghỉ Thứ Sáu, ngày 02/01/2015. Như vậy, dịp nghỉ Tết Dương lịch, công chức, viên chức sẽ nghỉ liền từ ngày 01/01/2015 đến hết ngày 04/01/2015. Tổng số ngày nghỉ của dịp này là 04 ngày nghỉ liên tục.

2. Dịp nghỉ Tết Âm lịch:

Công chức, viên chức nghỉ Tết Âm lịch từ Thứ Ba, ngày 17/02/2015 đến hết Thứ Bảy, ngày 21/02/2015 (tức là từ ngày 29 tháng chạp năm Giáp Ngọ đến hết ngày mùng 3 tháng giêng năm Ất Mùi) và nghỉ bù vào Thứ Hai, ngày 23/02/2015 (do ngày nghỉ hằng tuần Thứ Bảy trùng ngày mùng 3 Tết).

Về hoán đổi ngày nghỉ hằng tuần dịp nghỉ Tết Âm lịch, công chức, viên chức đi làm Thứ Bảy, ngày 14/02/2015 để nghỉ Thứ Hai, ngày 16/02/2015.

Như vậy, dịp nghỉ Tết Âm lịch, công chức, viên chức sẽ nghỉ liền từ ngày 15/02/2015 đến hết ngày 23/02/2015 (tức là từ 27 tháng chạp năm Giáp Ngọ đến

hết mùng 5 tháng giêng năm Ất Mùi). Tổng số ngày nghỉ của dịp này là 09 ngày nghỉ liên tục với 04 ngày cuối năm Giáp Ngọ và 05 ngày đầu năm Ất Mùi.

3. Dịp nghỉ lễ Giỗ Tổ Hùng Vương, Ngày Chiến thắng 30/4, Ngày Quốc tế lao động 01/5: Công chức, viên chức đi làm Thứ Bảy, ngày 25/4/2015 để nghỉ Thứ Hai, ngày 27/4/2015; đi làm Thứ Bảy, ngày 09/5/2015 để nghỉ Thứ Tư, ngày 29/4/2015. Như vậy, dịp nghỉ lễ này, công chức, viên chức sẽ nghỉ liên từ ngày 26/4/2015 đến hết ngày 03/5/2015. Tổng số ngày nghỉ của dịp này là 08 ngày nghỉ liên tục.

Các cơ quan, tổ chức không thực hiện lịch nghỉ cố định 02 ngày Thứ Bảy, Chủ Nhật hằng tuần thì căn cứ vào chương trình, kế hoạch cụ thể của đơn vị để bố trí lịch nghỉ cho phù hợp.

Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội kính đề nghị Thủ tướng Chính phủ ủy quyền cho Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội thông báo cho các cơ quan hành chính, sự nghiệp, tổ chức chính trị, tổ chức chính trị - xã hội biết và thực hiện lịch nghỉ Tết Âm lịch và hoán đổi ngày nghỉ (dự thảo Thông báo gửi kèm).

Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội kính trình Thủ tướng Chính phủ xem xét, cho ý kiến chỉ đạo./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Các Phó Thủ tướng Chính phủ;
- Văn phòng Chính phủ;
- Lưu: VT, Cục ATLĐ.

BỘ TRƯỞNG

Phạm Thị Hải Chuyền

Phụ lục 1

PHƯƠNG ÁN HOÁN ĐỔI NGÀY NGHỈ HÀNG TUẦN VÀO CÁC DỊP LỄ, TẾT NĂM 2015

Chú thích: AL: là Âm lịch

Làm bù hoán đổi: vốn là ngày nghỉ hàng tuần nhưng đi làm theo phương án hoán đổi.

Nghỉ hoán đổi: vốn là ngày đi làm nhưng được nghỉ theo phương án hoán đổi.

Nghỉ bù: Là ngày nghỉ theo quy định Khoản 3 Điều 115 Bộ luật lao động (do ngày nghỉ lễ, Tết trùng với ngày nghỉ hàng tuần)

I. Dịp Nghỉ Tết Dương Lịch

CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
				26/12/2014 5/11 AL	27 Làm bù hoán đổi 6
28 7	29 8	30 9	31 10	1/1/2015 Nghỉ Tết 11	2 Nghỉ hoán đổi 12	3 Nghỉ hàng tuần 13
4 Nghỉ hàng tuần 14	5 15	6 16	7 17	8 18	9 19	10 20
11 21	12 22	13 23	14 24	15 25	16 26	17 27
18 28	19 29	20 1/12AL	21 2	22 3	23 4	24 5
25 6	26 7	27 8	28 9	29 10	30 11	31 12

Lịch nghỉ bình thường: Nghỉ tết Dương lịch vào Thứ Năm, ngày 01/01/2015.

Đặc điểm làm, nghỉ ngắt quãng: Ngày nghỉ hàng tuần Thứ Bảy, ngày 03/01/2015 và Chủ Nhật, ngày 04/01/2015 cách ngày nghỉ Tết 01 ngày làm việc (ngày 02/01/2015).

Phương án hoán đổi ngày nghỉ hàng tuần: Đi làm Thứ Bảy, ngày 27/12/2014 để nghỉ Thứ Sáu, ngày 02/01/2015. Như vậy, dịp này sẽ nghỉ liên từ Thứ Năm, ngày 01/01/2015 đến hết Chủ Nhật, ngày 04/01/2015. Tổng số ngày nghỉ của dịp này là 04 ngày nghỉ liên tục.

II. Dịp Nghỉ Tết Âm Lịch

1. Phương án 1 - nghỉ Tết theo lịch “02 ngày cuối năm Giáp Ngọ và 03 ngày đầu năm Ất Mùi”

CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
1/2	2	3	4	5	6	7
13/12AL	14	15	16	17	18	19
8	9	10	11 *	12	13	14 Làm bù hoán đổi
20	21	22	23	24	25	26
15 Nghỉ hàng tuần	16 Nghỉ hoán đổi	17 Nghỉ Tết	18 Nghỉ Tết	19 Nghỉ Tết	20 Nghỉ Tết	21 Nghỉ Tết 3
27	28	29	30	1/1AL	2	
22 Nghỉ hàng tuần	23 Nghỉ bù	24	25	26	27	28
4	5	6	7	8	9	10

Lịch nghỉ bình thường: Nghỉ Tết Âm lịch từ Thứ Ba, ngày 17/02/2015 đến hết Thứ Bảy, ngày 21/02/2015 (tức là từ ngày 29 tháng chạp năm Giáp Ngọ đến hết ngày mùng 3 tháng giêng năm Ất Mùi), nghỉ ngày nghỉ hàng tuần Chủ Nhật, ngày 22/02/2015 và nghỉ bù vào Thứ Hai, ngày 23/02/2015 (do ngày nghỉ hàng tuần Thứ Bảy, 21/02/2015 trùng mùng 3 Tết).

Đặc điểm làm, nghỉ ngắt quãng: Ngày nghỉ hàng tuần Thứ Bảy, ngày 14/02/2015 và Chủ Nhật, ngày 15/02/2015 cách các ngày nghỉ Tết 01 ngày làm việc (ngày 16/02/2015 tức ngày 28 tháng chạp năm Giáp Ngọ) .

Phương án hoán đổi ngày nghỉ hàng tuần: Đi làm Thứ Bảy, ngày 14/02/2015 để nghỉ Thứ Hai, ngày 16/02/2015. Như vậy, dịp này sẽ nghỉ liên từ Chủ Nhật, ngày 15/02/2015 đến hết Thứ Hai, ngày 23/02/2015 (tức là từ 27

tháng chạp năm Giáp Ngọ đến hết mùng 5 tháng giêng năm Ất Mùi). Tổng số ngày nghỉ của dịp này là 09 ngày nghỉ liên tục với 04 ngày cuối năm Giáp Ngọ và 05 ngày đầu năm Ất Mùi.

2. Phương án 2 - nghỉ Tết theo lịch “01 ngày cuối năm Giáp Ngọ và 04 ngày đầu năm Ất Mùi”

CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
1/2	2	3	4	5	6	7
13/12AL	14	15	16	17	18	19
8	9	10	11 *	12	13	14 Nghỉ hàng tuần
20	21	22	23	24	25	26
15 Nghỉ hàng tuần	16	17	18 Nghỉ Tết	19 Nghỉ Tết	20 Nghỉ Tết	21 Nghỉ Tết
27	28	29	30	1/1AL	2	3
22 Nghỉ Tết	23 Nghỉ bù	24 Nghỉ bù	25	26	27	28
4	5	6	7	8	9	10

Lịch nghỉ bình thường: Nghỉ Tết Âm lịch từ Thứ Tư, ngày 18/02/2015 đến hết Chủ Nhật, ngày 22/02/2015 (tức là từ ngày 30 tháng chạp năm Giáp Ngọ đến hết ngày mùng 4 tháng giêng năm Ất Mùi) và nghỉ bù vào Thứ Hai, ngày 23/02/2015, Thứ Ba, ngày 24/02/2015 (do ngày nghỉ hàng tuần Thứ Bảy, 21/02/2015 và Chủ Nhật, 22/02/2015 trùng mùng 3, mùng 4 Tết).

Đặc điểm nghỉ ngắt quãng: Ngày nghỉ hàng tuần Thứ Bảy, ngày 14/02/2015 và Chủ Nhật, ngày 15/02/2015 cách các ngày nghỉ Tết 02 ngày làm việc (ngày 16,17/02/2015 tức ngày 28,29 tháng chạp năm Giáp Ngọ).

Trường hợp này, ngày đi làm ngắt quãng là 02 ngày liên tục nên tác động tiêu cực của việc đi làm ngắt quãng không nhiều đồng thời việc thực hiện phương án hoán đổi 02 ngày nghỉ hàng tuần vào dịp này sẽ phức tạp, gây nhiều xáo trộn, nên không hoán đổi ngày nghỉ hàng tuần vào dịp này.

Như vậy, dịp này sẽ nghỉ liên từ Thứ Tư, ngày 18/02/2015 đến hết Thứ Ba, ngày 24/02/2015 (tức là từ 30 tháng chạp năm Giáp Ngọ đến hết mùng 6 tháng giêng năm Ất Mùi). Tổng số ngày nghỉ của dịp này là 07 ngày nghỉ liên tục với 01 ngày cuối năm Giáp Ngọ và 06 ngày đầu năm Ất Mùi.

3. Lựa chọn phương án nghỉ dịp Tết Âm lịch

Qua phân tích ở trên, Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội cho rằng thực hiện lịch nghỉ Tết Âm lịch và hoán đổi ngày nghỉ hằng tuần theo phương án 1 là hài hòa, phù hợp hơn vì sẽ không tồn tại ngày đi làm ngắt quãng, đồng thời số ngày nghỉ trước Tết và số ngày nghỉ sau Tết không quá chênh lệch (04 ngày và 05 ngày). Đề nghị thực hiện lịch nghỉ Tết Âm lịch theo phương án 1.

III. Dịp Nghỉ Lễ Ngày Giỗ Tổ Hùng Vương (10 Tháng 3 Âm Lịch), Ngày Chiến Thắng 30 Tháng 4 Và Ngày Quốc Tế Lao Động 01 Tháng 5

CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
			1/4	2	3	4
			13/2AL	14	15	16
5	6	7	8	9	10	11
17	18	19	20	21	22	23
12	13	14	15	16	17	18
24	25	26	27	28	29	30
19	20	21	22	23	24	25 Làm bù hoán đổi
1/3AL	2	3	4	5	6	7
26 Nghỉ hàng tuần	27 Nghỉ hoán đổi	28 Ngày Giỗ Tổ Hùng Vương	29 Nghỉ hoán đổi	30 Ngày Chiến thắng	1/5 Ngày Quốc tế lao động	2 Nghỉ hàng tuần
8	9	10	11	12	13	14
3 Nghỉ hàng tuần	4	5	6	7	8	9 Làm bù hoán đổi
15	16	17	18	19	20	21

Lịch nghỉ bình thường: Nghỉ ngày Giỗ Tổ Hùng Vương vào Thứ Ba, ngày 28/4/2015 (tức là ngày 10 tháng 3 năm Ất Mùi), nghỉ ngày Chiến thắng 30/4/2015, nghỉ ngày Quốc tế lao động 01/5/2015 và nghỉ hằng tuần Thứ Bảy, ngày 02/5/2015, Chủ Nhật, ngày 03/5/2015.

Đặc điểm làm, nghỉ ngắt quãng: Ngày nghỉ hằng tuần Thứ Bảy, ngày 25/4/2015 và Chủ Nhật, ngày 26/4/2015 cách ngày Giỗ Tổ Hùng Vương 01

ngày làm việc (ngày 27/4/2015). Ngày Giỗ Tổ Hùng Vương cách ngày Chiến thắng 01 ngày làm việc (ngày 29/4/2015).

Phương án hoán đổi ngày nghỉ hằng tuần: Đi làm Thứ Bảy, ngày 25/4/2015 để nghỉ Thứ Hai, ngày 27/4/2015; đi làm Thứ Bảy, ngày 09/5/2015 để nghỉ Thứ Tư, ngày 29/4/2015. Như vậy, dịp này sẽ nghỉ liền từ Chủ Nhật, ngày 26/4/2015 đến hết Chủ Nhật, ngày 03/5/2015. Tổng số ngày nghỉ của dịp này là 08 ngày nghỉ liên tục.

www.LuatVietnam.vn

Phụ lục 2
LỊCH NGHỈ VÀO CÁC DỊP LỄ, TẾT NĂM 2015
(Lịch nghỉ bình thường, chưa hoán đổi ngày nghỉ hàng tuần)

Chú thích: AL là Âm lịch

Tết Dương lịch

<p>Tháng 1 năm 2015</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">1</p> <p><u>Thứ Năm</u></p> <p>Tháng Một (AL) 11</p> <p>Tháng Bính Tý Ngày Đinh Sửu Năm Giáp Ngọ</p> <p>TẾT DƯƠNG LỊCH</p>						
CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
				1 Nghỉ Tết 11/11AL	2 12	3 Nghỉ hàng tuần 13
4 Nghỉ hàng tuần 14	5 15	6 16	7 17	8 18	9 19	10 20
11 21	12 22	13 23	14 24	15 25	16 26	17 27
18 28	19 29	20 1/12A1	21 2	22 3	23 4	24 5
25 6	26 7	27 8	28 9	29 10	30 11	31 12

Tết Âm lịch

Phương án 1: Nghỉ 02 ngày cuối năm Giáp Ngọ và 03 ngày đầu năm Ất Mùi

Tháng 2 năm 2015						
19						
<u>Thứ Năm</u>						
Tháng Giêng (AL)			Tháng Mậu Dần			
1			Ngày Bính Dần			
			Năm Ất Mùi			
TẾT NGUYÊN ĐÁN						
CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
1	2	3	4	5	6	7
13/12AL	14	15	16	17	18	19
8	9	10	11 *	12	13	14 Nghỉ hàng tuần
20	21	22	23	24	25	26
15 Nghỉ hàng tuần	16	17 Nghỉ Tết	18 Nghỉ Tết	19 Nghỉ Tết	20 Nghỉ Tết	21 Nghỉ Tết
27	28	29	30	1/1AL	2	3
22 Nghỉ hàng tuần	23 Nghỉ bù	24	25	26	27	28
4	5	6	7	8	9	10

Phương án 2: Nghi 01 ngày cuối năm Giáp Ngọ và 04 ngày đầu năm Ất Mùi

Tháng 2 năm 2015						
19						
<u>Thứ Năm</u>						
Tháng Giêng (AL)			Tháng Mậu Dần			
1			Ngày Bính Dần			
			Năm Ất Mùi			
TẾT NGUYÊN ĐÁN						
CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
1	2	3	4	5	6	7
13/12AL	14	15	16	17	18	19
8	9	10	11 *	12	13	14 Nghi hàng tuần
20	21	22	23	24	25	26
15 Nghi hàng tuần	16	17	18 Nghi Tết	19 Nghi Tết	20 Nghi tết	21 Nghi Tết
27	28	29	30	1/1AL	2	3
22 Nghi tết	23 Nghi bù	24 Nghi bù	25	26	27	28
4	5	6	7	8	9	10

Giỗ Tổ Hùng Vương (10 tháng 3 Âm lịch)

Tháng 4 năm 2015

28

Thứ Ba

Tháng Ba (AL)
10

Tháng Canh Thìn
Ngày Giáp Tuất
Năm Ất Mùi

GIỖ TỔ HÙNG VƯƠNG

CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
			1	2	3	4
			13/2AL	14	15	16
5	6	7	8	9	10	11
17	18	19	20	21	22	23
12	13	14	15	16	17	18
24	25	26	27	28	29	30
19	20	21	22	23	24	25 Nghỉ hằng tuần
1/3AL	2	3	4	5	6	7
26 Nghỉ hằng tuần	27	28 Nghỉ lễ	29	30		
8	9	10	11	12		

Ngày Chiến Thắng 30/4

Tháng 4 năm 2015

30

Thứ Năm

Tháng Ba (AL)
12

Tháng Canh Thìn
Ngày Bính Tý
Năm Ất Mùi

NGÀY CHIẾN THẮNG

CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
			1	2	3	4
			13/2AL	14	15	16
5	6	7	8	9	10	11
17	18	19	20	21	22	23
12	13	14	15	16	17	18
24	25	26	27	28	29	30
19	20	21	22	23	24	25
1/3AL	2	3	4	5	6	7
26	27	28 *	29	30 Nghỉ lễ		
8	9	10	11	12		

Ngày Quốc Tế Lao Động 01/5

Tháng 5 năm 2015

1

Thứ Sáu

Tháng Ba (AL)
13

Tháng Canh Thìn
Ngày Đinh Sửu
Năm Ất Mùi

NGÀY QUỐC TẾ LAO ĐỘNG

CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
					1 Nghỉ lễ 13/3AL	2 Nghỉ hàng tuần 14
3 Nghỉ hàng tuần 15	4 16	5 17	6 18	7 19	8 20	9 21
10 22	11 23	12 24	13 25	14 26	15 27	16 28
17 29	18 1/4AL	19 2	20 3	21 4	22 5	23 6
24 7	25 8	26 9	27 10	28 11	29 12	30 13
31 14						

Ngày Quốc Khánh 02/9

Tháng 9 năm 2015

2

Thứ Tư

Tháng Bảy (AL)
20

Tháng Giáp Thân
Ngày Tân Tỵ
Năm Ất Mùi

NGÀY QUỐC KHÁNH

CN	T2	T3	T4	T5	T6	T7
		1 19/7AL	2 Nghỉ lễ 20	3 21	4 22	5 Nghỉ hàng tuần 23
6 Nghỉ hàng tuần 24	7 25	8 26	9 27	10 28	11 29	12 30
13 1/8AL	14 2	15 3	16 4	17 5	18 6	19 7
20 8	21 9	22 10	23 11	24 12	25 13	26 14
27 * 15	28 16	29 17	30 18			